



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

PL Bezprzewodowy aktor przełączający



iNELS

RF Control

02-12/2018 Rev.0

Characteristics / Charakterystyka

- Thanks to the 6-channel design of the switching component it can control the heating / cooling mode and with 3 speeds, the AUX output channel can be used to control appliances, sockets or lights.
- The RFSA-166M wireless switching component can be combined with the RFCT-150/G.
- Up to 25 detectors RFWD-100 can be assigned to the switching component.
- The RFWD-100 can be assigned to the RFSA-166M using the PRG button.
- Output Channel AUX:
 - Up to 25 channels can be controlled (1 channel represents one button on the controller).
 - can be combined with detectors, controllers or system components of iNELS RF Control.
 - Function: button, pulse relay and delayed start or return time functions with 2s-60min time setting.
 - Memory status is retained in the event of a power failure.
 - The PRG, AUX programming button on the component also serves as manual control of the AUX output.
- The package includes an internal antenna AN-I, in case of locating the element in a metal switchboard, you can use the external antenna AN-E for better signal reception.
- Range up to 100 m (in open space), if the signal is insufficient, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- For components it is possible to set the repeater function via the RFAF/USB service device.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).

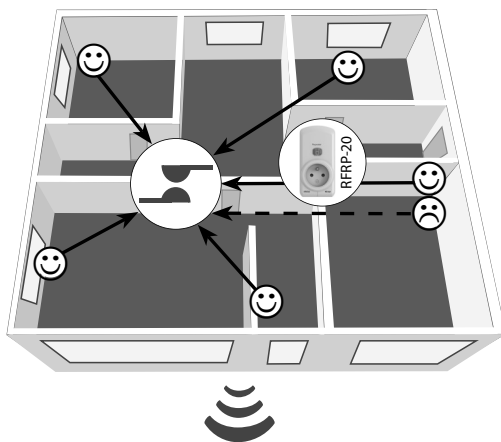
- 6-cio kanałowe wykonanie urządzenia przełączającego pozwala na sterowanie trybem ogrzewanie/chłodzenie oraz 3 prędkościami, kanał wyjściowy AUX można wykorzystać do sterowania urządzeniami AGD, gniazdami lub oświetleniem.
- Bezprzewodowe urządzenie przełączające RFSA-166M można łączyć z RFCT-150/G.
- Do załączania urządzenia można przypisać do 25 kontaktronów RFWD-100.
- Kontaktron RFWD-100 można przypisać do RFSA-166M za pomocą przycisku PRG.
- Kanał wyjściowy AUX:
 - może być sterowany z maks. 25 kanałów (1 kanał reprezentuje jeden przycisk na sterowniku).
 - można je łączyć z detektorami, sterownikami lub urządzeniami systemowymi iNELS RF Control.
 - Funkcje: przycisk, przełącznik impulsowy i funkcje czasu opóźnionego zadziałania lub powrotu w zakresie 2s-60 min.
 - Możliwość ustawienia stanu pamięci przy zaniku prądu.
 - Przycisk programowania PRG, AUX w urządzeniu służy również do ręcznego sterowania wyjściem AUX.
- W skład urządzenia wchodzi antena wewnętrzna AN-I, w przypadku montażu do szafy rozdzielczej można w celu poprawy odbioru sygnału użyć anteny zewnętrznej AN-E.
- W urządzeniach można ustawić funkcję wzmacniacza sygnału (repeatera) za pomocą urządzenia serwisowego RFAF/USB.
- Zasięg do 100 m (w wolnej przestrzeni), w przypadku niewystarczającego sygnału, użyj wzmacniacza sygnału (repeatera) RFRP-20 lub urządzenia s protokołem RFIO², wspierającego tę funkcję.
- Częstotliwość komunikacji z dwukierunkowym protokołem iNELS RF Control² (RFIO²).

Assembly / Montaż

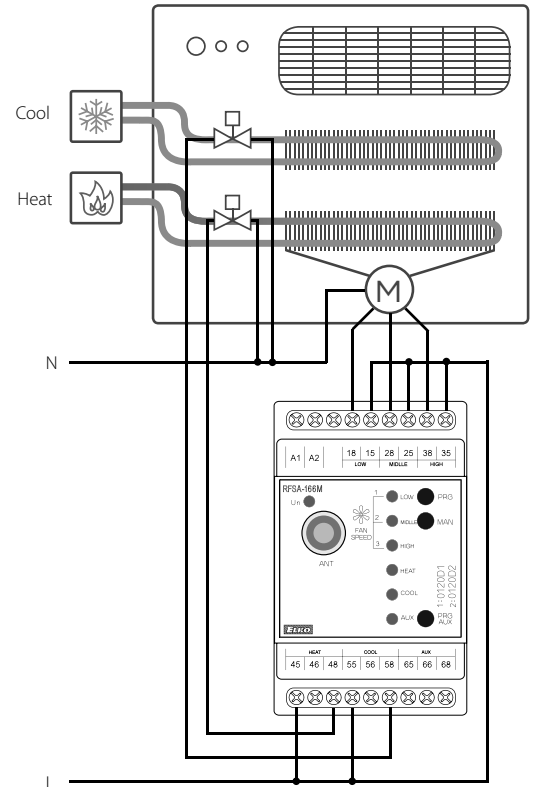
mounting into switchboard / montaż do szafy rozdzielczej



Radio frequency signal penetration through various construction materials / Przenikanie fal radiowych przez różnego rodzaju materiały budowlane



Connection / Podłączenie



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
ściana z cegły	konstrukcje drewniane z płytami gipsowo-kartonowymi	ściana żelbetowa	ścianki metalowe	zwykłe szkło



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

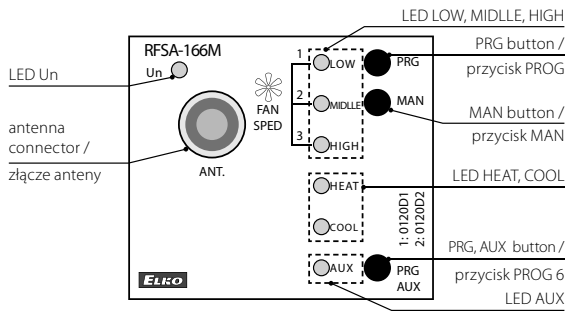
PL Bezprzewodowy aktor przełączający



iNELS
RF Control

02-12/2018 Rev.0

Indication, manual control / Sygnalizacja, sterowanie ręczne



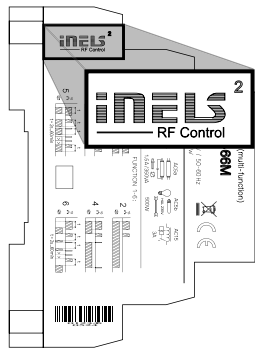
- LED Un - green - power supply indication.
- Fan coil Function:
 - LED LOW, MIDDLE, HIGH - red - indication of fan speed.
 - LED HEAT, COOL - red - heating / cooling indication.
 - Programming the Fan coil function with the RFWD-100 detector is performed by pressing the PROG button for more than 1s.
 - Pressing <1s of the MAN button allows you to check the wiring and function test.
- Function Switching component:
 - AUX LED - Channel status indication
 - Indication of the memory function:
 - On - LED blinks 3x.
 - Off - The LED lights up once for a long time.
 - Manually control the AUX channel by pressing PRG, AUX <1s.
 - You can program the AUX channel by pressing PRG, AUX > 1s.

In the programming and setting mode, the LED on the component simultaneously illuminates each time the button is pressed - indicating the reception of the command.

- LED Un - zielona - sygnalizacja napięcia zasilania.
- Funkcje Fan coil:
 - LED LOW, MIDDLE, HIGH czerwony - sygnalizacja ogrzewania / chłodzenia.
 - LED HEAT, COOL - czerwony - sygnalizacja prędkości obrotów wentylatora.
 - Programowanie funkcji Fan coil z detektorem RFWD-100 poprzez naciśnięcie przycisku PRG > 1s.
 - Naciśnięcie <1s przycisku MAN pozwala na sprawdzenie podłączenia oraz test funkcji.
- Funkcja Element załączający:
 - LED AUX - czerwony - sygnalizacja stanu kanału
 - Sygnalizacja funkcji pamięci:
 - załączona - LED 3x mignie.
 - wyłączona - LED 1x dłużej zaświeci.
 - Sterowanie ręczne kanałem AUX poprzez naciśnięcie przycisku PRG, AUX < 1s.
 - Programowanie kanału AUX poprzez naciśnięcie przycisku PRG, AUX > 1s.

W trybie programowania oraz usuwania danych po każdym naciśnięciu przycisku sterownika w tym samym momencie na dłużej zaświeci LED w urządzeniu - sygnalizuje odbiór polecenia.

Compatibility / Zgodność



The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control². The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

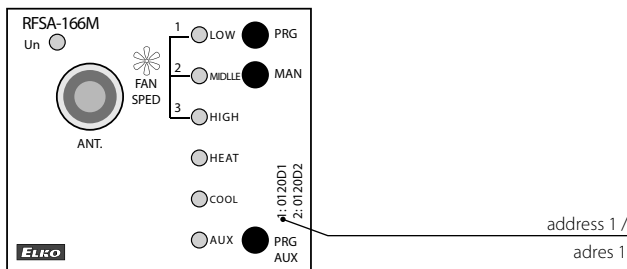
Urządzenie można łączyć z wszystkimi urządzeniami systemowymi, sterownikami oraz urządzeniami systemu iNELS RF Control oraz iNELS RF Control². Do urządzenia można przypisać również detektory z protokołem komunikacyjnym iNELS RF Control² (RFIO²).

Fan coil Function / Funkcje Fan coil

RFCT-150/G, senses the room temperature via the built-in temperature sensor. On the basis of the set program, it sends an RFSA-166M command that switches the heating / air conditioning on/off. Upon opening the window / door, the RFSA-166M immediately responds to the command of any assigned RFWD-100 detector - shuts down the heating / air conditioning.

RFCT-150/G za pomocą wbudowanego czujnika skanuje temperaturę otoczenia. Na podstawie ustawionego harmonogramu nadaje polecenie do urządzenia RFSA-166M, które z kolei załącza ogrzewanie/klimatyzację. Po otwarciu okna / drzwi RFSA-166M reaguje natychmiast na polecenie któregośkolwiek z przypisanych kontaktronów RFWD-100 - wyłącza ogrzewanie/klimatyzację.

Programming RFSA-166M with RFCT-150/G / Programowanie RFSA-166M z urządzeniem RFCT-150/G



For programming with the RFCT-150/G component, the address 1 shown on the front of the component is the address. Refer to the RFCT-150/G manual for programming.

Do programowania z urządzeniem RFCT-150/G służy adres 1, podany na przedniej stronie urządzenia. Tryb programowania - patrz instrukcja obsługi RFCT-150/G.



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

PL Bezprzewodowy aktor przełączający

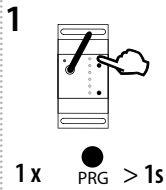


INEL

RF Control

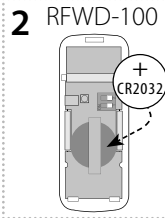
02-12/2018 Rev.0

RFSA-166M programming with RFWD-100 detector / Programowanie RFSA-166M z kontaktronem RFWD-100



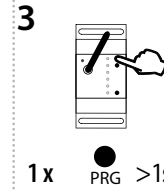
Press of programming button on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSTI-111B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku PROG na urządzeniu RFSA-166M na 1 sekundę, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Dioda LED miga w odstępie 1s.



Insert the battery into the detector (see the detector manual). The LED on the RFSA-166M illuminates long - indicating the reception of the signal, the detector is stored in the RFSA-166M memory.

Do kontaktronu włóż baterię (patrz instrukcja obsługi kontaktronu). LED w RFSA-166M dłużej zaświeci – przez co sygnalizuje odbiór sygnału, kontaktron zapisany zostaje w pamięci RFSA-166M.

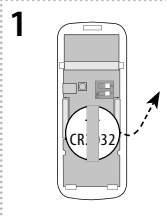


Press of programming button on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Po naciśnięciu przycisku PROG na urządzeniu RFSA-166M krótszym niż 1 sekundą, następuje koniec trybu programowania (LED gaśnie).

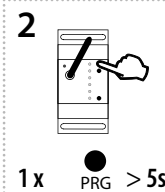
Delete actuator / Usunięcie ustawień urządzenia

Deleting one position of the detector / Usunięcie jednej pozycji detektora



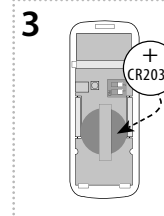
Remove the battery from the detector you want to clear from the memory of the component.

W celu usunięcia kontaktronu z pamięci urządzenia, należy wyjąć baterię.



By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Naciśnięcie przycisku do programowania w urządzeniu RFSA-166M na 5s uaktywni kasowanie. LED 4-krotnie w odstępach 1 sekundowych mignie.

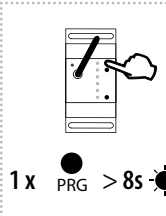


By inserting the battery into the detector, it clears the component's memory.

To confirm deleting, the LED will flash long and the element returns to the operating mode.

Założenie baterii do kontaktronu usunie go z pamięci urządzenia. Po potwierdzeniu usunięcia dioda LED mignie, urządzenie wróci do trybu roboczego.

Deleting the entire memory / Kasowanie całej pamięci



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval. The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.). You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s.

Po naciśnięciu przycisku PROG na urządzeniu RFSA-166M na 8 s, skasowana zostanie cała pamięć urządzenia. LED 4-krotnie w odstępach 1 sekundowych mignie. Urządzenie wchodzi w tryb programowania, dioda LED miga w odstępie 0.5s (przez maks. 4 min). Powrót do trybu roboczego następuje po naciśnięciu przycisku PROG na mniej niż 1 s.



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

PL Bezprzewodowy aktor przełączający



INEL

RF Control

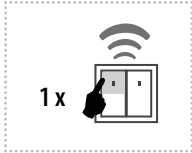
02-12/2018 Rev.0

Functions Switching component (RF functions and programming control) / Funkcja Element załączający

(funkcje oraz programowanie ze sterowników RF)

Function button / Funkcja Przycisk

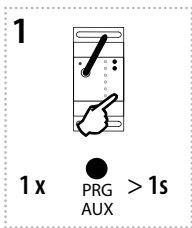
Description of button / Opis funkcji Przycisk



The output contact will be closed by pressing the button and opened by releasing the button.

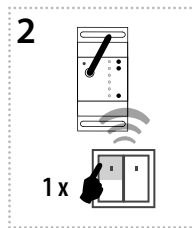
Po naciśnięciu przycisku styk na wyjściu zostanie zwarty, a po zwolnieniu przycisku rozwarty.

Programming / Programowanie



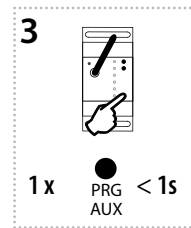
Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M na 1 sekundę, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Dioda LED miga w odstępie 1s.



Select and press one button on wireless switch, to this button will be assigned function Button.

Naciśnięcie wybranego przycisku na sterowniku RF przypisze funkcję Przycisk.

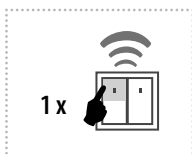


Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M krótszym niż 1 sekunda, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.

Function switch on / Funkcja Łącz

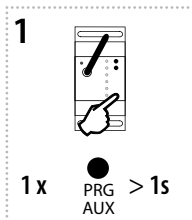
Description of switch on / Opis funkcji Łącz



The output contact will be closed by pressing the button.

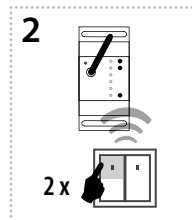
Po naciśnięciu przycisku styk na wyjściu zostanie zwarty.

Programming / Programowanie



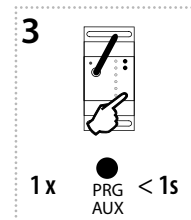
Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M na 1 sekundę, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Dioda LED miga w odstępie 1s.



Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch on (must be a lapse of 1s between individual presses).

Dwa naciśnięcia wybranego przycisku na sterowniku RF przypiszą funkcję Łącz (wymagany jest odstępn min. 1s pomiędzy naciśnięciami).

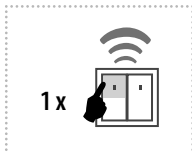


Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M krótszym niż 1 sekunda, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.

Function switch off / Funkcja Rozłącz

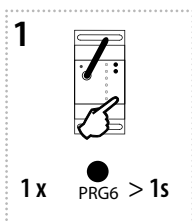
Description of switch off / Opis funkcji Rozłącz



The output contact will be opened by pressing the button.

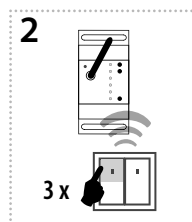
Po naciśnięciu przycisku styk na wyjściu zostanie rozwarty.

Programming / Programowanie



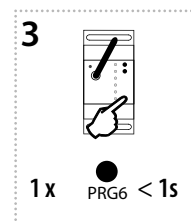
Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M na 1 sekundę, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Dioda LED miga w odstępie 1s.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch off (must be a lapse of 1s between individual presses).

Trzy naciśnięcia wybranego przycisku na sterowniku RF przypiszą funkcję Rozłącz (wymagany jest odstępn min. 1s pomiędzy naciśnięciami).



Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M krótszym niż 1 sekunda, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

PL Bezprzewodowy aktor przełączający



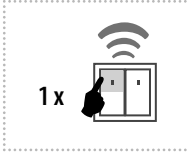
INEL

RF Control

02-12/2018 Rev.0

Function impulse relay / Funkcja Przełącznik impulsowy

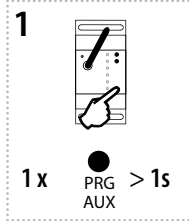
Description of impulse relay / Opis funkcji Przełącznik impulsowy



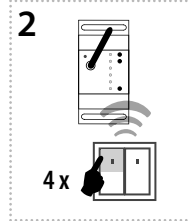
The output contact will be switched to the opposite position by each press of the button. If the contact was closed, it will be opened and vice versa.

Po każdym naciśnięciu przycisku styk na wyjściu przełączy do stanu przeciwnego. O ile był zwarty, to zostanie rozarty, o ile był rozarty, to zostanie zwarty.

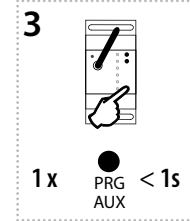
Programming / Programowanie



Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M na 1 sekundę, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Dioda LED miga w odstępie 1s.



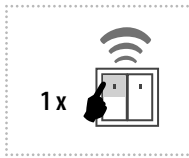
Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function impulse relay (must be a lapse of 1s between individual presses).
Cztery naciśnięcia wybranego przycisku na sterowniku RF przypiszą funkcję Przełącznika impulsowego (wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy naciśnięciami).



Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M krótszym niż 1 sekunda, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.

Function delayed off / Funkcja Opóźniony powrót

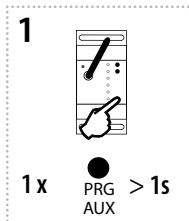
Description of delayed off / Opis funkcji Opóźniony powrót



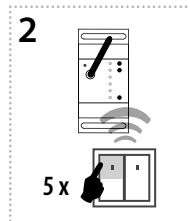
The output contact will be closed by pressing the button and opened after the set time interval has elapsed.

Po naciśnięciu przycisku styk na wyjściu zostanie zwarty a po upływie ustawionego czasu rozarty.

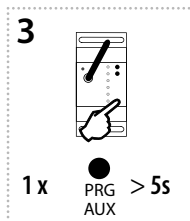
Programming / Programowanie



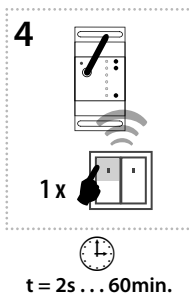
Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M na 1 sekundę, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Dioda LED miga w odstępie 1s.



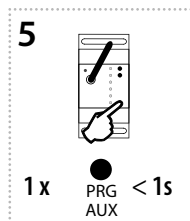
Assignment of the delayed off function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).
Pięć naciśnięć wybranego przycisku na sterowniku RF przypisze funkcję Opóźnionego powrotu (wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy naciśnięciami).



Press of programming button PRG, AUX longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.
Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX dłuższym niż 5 sekund, urządzenie wchodzi w tryb ustawiania czasu. Dioda LED zaświeci się 2x w odstępie 1s. Po zwolnieniu przycisku rozpocznie się naliczanie czasu opóźnionego powrotu.



After the desired time has elapsed (range of 2s..60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed return function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.
Po upływie wymaganego czasu (w zakresie 2s..60min) zakończ tryb ustawiania czasu poprzez naciśnięcie przycisku na sterowniku RF, do którego przypisana jest funkcja Opóźnionego powrotu. Ustawiony czas zostanie zapisany w pamięci urządzenia.



Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M krótszym niż 1 sekunda, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

PL Bezprzewodowy aktor przełączający



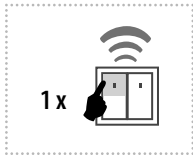
INEL

RF Control

02-12/2018 Rev.0

Function delayed on / Funkcja Opóźniony start

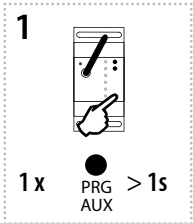
Description of delayed on / Opis funkcji Opóźniony start



The output contact will be opened by pressing the button and closed after the set time interval has elapsed.

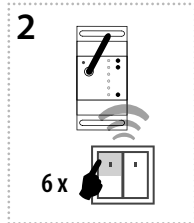
Po naciśnięciu przycisku styk na wyjściu zostanie rozarty a po upływie ustawionego czasu zwarty.

Programming / Programowanie



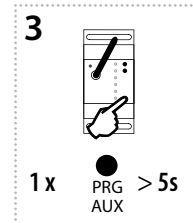
Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M na 1 sekundę, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Dioda LED miga w odstępie 1s.



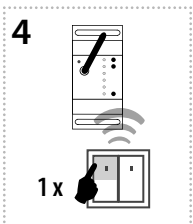
Assignment of the delayed on function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Sześć naciśnieć wybranego przycisku na sterowniku RF przypisze funkcję Opóźnionego startu (wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy naciśnięciami).



Press of programming button PRG, AUX longer then 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

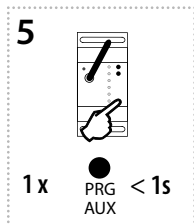
Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX dłuższym niż 5 sekund, urządzenie wchodzi w tryb ustawiania czasu. Dioda LED zaświeci się 2x w odstępie 1s. Po zwolnieniu przycisku rozpocznie się naliczanie czasu opóźnionego startu.



After the desired time has elapsed (range of 2s...60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed return function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

Po upływie wymaganego czasu (w zakresie 2s...60min) zakończ tryb ustawiania czasu poprzez naciśnięcie przycisku na sterowniku RF, do którego przypisana jest funkcja Opóźnionego startu. Ustawiony czas zostanie zapisany w pamięci urządzenia.

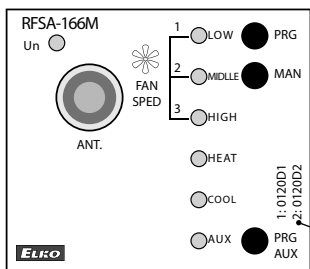
t = 2s ... 60min.



Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M shorter then 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M krótszym niż 1 sekunda, następuje koniec trybu programowania. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci.

Programming with RF control units / Programowanie z urządzeń systemowych RF



The address 2 listed on the front side of the actuator is used for programming and controlling an RF actuator by control units.

Do zaprogramowania oraz sterowania urządzeniem RF z urządzeń systemowych, służy adres 2 podany na przedniej stronie urządzenia.



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

PL Bezprzewodowy aktor przełączający



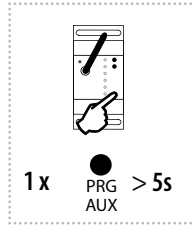
INEL

RF Control

02-12/2018 Rev.0

Delete actuator / Usuwanie ustawień urządzenia

Deleting one position of the transmitter / Usuwanie jednej pozycji sterownika



By pressing the programming button PRG, AUX on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory.

To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode. The memory status is not indicated.

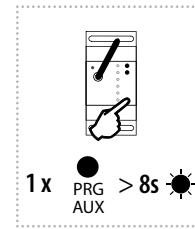
Deletion does not affect the pre-set memory function.

Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M na 5 s, uaktywni się usuwanie jednej pozycji sterownika. LED 4-krotnie w odstępach 1 sekundowych mignie.

Naciśnięcie przycisku na sterowniku usunie ustawienia z pamięci urządzenia.

Aby potwierdzić skasowanie, dioda LED powoli mignie, element wróci do trybu operacyjnego. Stan pamięci nie jest sygnalizowany. Skasowanie nie ma wpływu na ustawioną funkcję pamięci.

Deleting the entire memory / Kasowanie całej pamięci



By pressing the programming button PRG, AUX on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

You can return to the operating mode by pressing the PRG, AUX button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode.

Deletion does not affect the pre-set memory function.

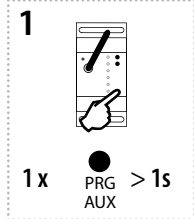
Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M na 8 s, skasowana zostanie cała pamięć urządzenia. LED 4-krotnie w odstępach 1 sekundowych mignie.

Urządzenie wchodzi w tryb programowania, dioda LED miga w odstępach 0.5s (przez maks. 4 min.).

Powrót do trybu roboczego następuje po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na mniej niż 1 s. Dioda LED świeci zgodnie z ustawioną funkcją pamięci, element wróci do trybu operacyjnego.

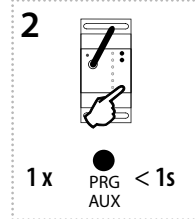
Skasowanie nie ma wpływu na ustawioną funkcję pamięci.

Selecting the memory function / Wybór funkcji pamięci



Press of programming button PRG, AUX on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Po naciśnięciu przycisku PRG, AUX na urządzeniu RFSA-166M na 1 sekundę, urządzenie wchodzi w tryb programowania. Dioda LED miga w odstępach 1s.



Pressing the programming button PRG, AUX on the RFSA-166M receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved.

Every other change is made in the same way.

Programowanie zakończysz poprzez krótkie (krótsze niż 1 s) naciśnięcie przycisku do programowania PRG, AUX w urządzeniu RFSA-166M, spowoduje to zmianę funkcji pamięci na odwrotną. Dioda LED świeci zgodnie z aktualnie ustawioną funkcją pamięci. Ustawiona funkcja pamięci zostanie zapisana.

Każdej następnej zmianie ustawienia dokonasz w ten sam sposób.

• Memory function on:

- For functions 1-4, these are used to store the last state of the relay output before the supply voltage drops, the change of state of the output to the memory is recorded 15 seconds after the change.
- For functions 5-6, the target state of the relay is immediately entered into the memory after the delay, after re-connecting the power, the relay is set to the target state.

• Memory function off:

- When the power supply is reconnected, the relay remains off.

• Włączona funkcja pamięci:

- Funkcja 1-4 służy do zapisania ostatniego stanu przekaźnika przed zanikiem napięcia zasilania, zmiana stanu wyjścia jest zapisywana w pamięci po 15s.
- Funkcja 5-6 natychmiast zapisuje w pamięci stan docelowy przekaźnika po upływie opóźnienia, po ponownym podłączeniu zasilania przekaźnik zostaje ustawiony do stan docelowego.

• Wyłączona funkcja pamięci

- Po ponownym podłączeniu zasilania przekaźnik pozostaje wyłączony.



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

PL Bezprzewodowy aktor przełączający



iNELS

RF Control

02-12/2018 Rev.0

Technical parameters / Technické parametry

Supply voltage:	Napięcie zasilania:	110-230 V AC / 50-60 Hz
Apparent input:	Moc pozorna:	min. 2 VA / max. 5 VA
Dissipated power:	Moc rozproszona:	min. 0.5 W / max. 2.5 W
Supply voltage tolerance:	Tolerancja napięcia zasilania:	+10% / -25 %
Output	Wyjście	
Number of contacts:	Ilość styków:	3x switching / przełączny (AgSnO ₂); 3x switching / załączający (AgSnO ₂)
Rated current:	Prąd znamionowy:	8 A / AC1
Switching power:	Moc włączana:	2000 VA / AC1
Peak current:	Prąd szczytowy:	10 A / <3 s
Switching voltage:	Napięcie włączane:	250 V AC1
Min. DC switching power:	Min. moc włączana DC:	500 mW
Mechanical service life:	Trwałość mechaniczna:	1x10 ⁷
Electrical service life (AC1):	Trwałość elektryczna (AC1):	1x10 ⁹
Control	Sterowanie	
RF, by command from transmitter:	Polecenie RF ze sterownika:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz
Manual control:	Sterowanie ręczne:	button / przycisk MAN
Range in free space:	Zasięg w wolnej przestrzeni:	up to / do 200 m
Output for RF antenna:	Wyjście dla anteny RF:	SMA connector / złącze *
Other data	Pozostałe dane	
Operating temperature:	Temperatura pracy:	-15 °C ... + 50 °C
Operating position:	Pozycja robocza:	any / dowolna
Mounting:	Montaż:	DIN rail / szyna EN 60715
Protection:	Klasa szczelności:	IP20 from the front panel / panel przedni
Overvoltage category:	Kategoria przepięcia:	III.
Contamination degree:	Stopień zanieczyszczenia:	2
Connecting conductor cross-section (mm ²):	Średnica przewodów (mm ²):	max. 1x2.5, max. 2x1.5 / with a hollow / z wydrążeniem max. 1x2.5
Dimensions:	Wymiary:	90 x 52 x 65 mm
Weight:	Waga:	264 g
Related standards:	Normy:	EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 Directives / dyrektywa RTTE, NVč.426/2000Sb (Directive / dyrektywa 1999/ES)

* Max Tightening Torque for antenna connector is 0.56 Nm.

* Maksymalny moment obrotowy złącza anteny: 0.56 Nm.

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s (Valid for control PRG, AUX).

Uwaga:

Podczas instalacji systemu iNELS RF Control koniecznym jest dotrzymanie minimalnej odległości 1 cm pomiędzy elementami. Wymagany jest odstęp min. 1s pomiędzy kolejnymi poleceniami (aktualne przy sterowaniu PRG, AUX).

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Ostrzeżenie

Instrukcja obsługi służy do celów montażu oraz dla użytkowników urządzeń. Instrukcja obsługi zawsze wchodzi w skład opakowania urządzenia. Montaż oraz podłączenie mogą wykonywać wyłącznie osoby z odpowiednimi kwalifikacjami zawodowymi, zgodnie z obowiązującymi przepisami, które w odpowiedni sposób zapoznają się z instrukcją obsługi oraz działaniem urządzeń. Bezproblemowe działanie urządzeń jest również zależne od wcześniejszego sposobu transportu, magazynowania oraz manipulacji. W przypadku wykrycia jakichkolwiek oznak uszkodzenia, odeształcenia, awarii lub brakujących elementów, prosimy o nieinstalowanie urządzenia oraz zwrócenie się do sprzedawcy. Urządzenie lub jego części muszą być potraktowane po końcu okresu używania jako odpad elektroniczny. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że wszystkie przewody, podłączone części lub terminale nie są pod napięciem. W trakcie montażu lub konserwacji koniecznym jest dotrzymanie przepisów bezpieczeństwa, norm, dyrektyw oraz przepisów branżowych, dotyczących pracy z urządzeniami elektrycznymi. Nie należy dotykać części urządzeń pod napięciem - ryzyko zagrożenia życia. Ze względu na właściwe przenikanie fal radiowych RF, pamiętaj o właściwym umieszczeniu urządzeń w budynku, w którym są instalowane. Urządzenia RF Control są przeznaczone wyłącznie do montażu wewnątrz budynków. Urządzenia nie mogą być instalowane na zewnątrz lub w pomieszczeniach wilgotnych, dalej nie mogą być instalowane w metalowych szafach rozdzielczych lub plastikowych szafach rozdzielczych z metalowymi drzwiami - uniemożliwi prawidłowe przenikanie fal radiowych. Urządzeń RF Control nie należy używać do sterowania urządzeniami o podwyższonym ryzyku, takimi jak pompy, el. urządzenia grzewcze bez termostatu, windy, dźwigi, itp. - przepływ fal radiowych może być przerwany, naruszony przez przeszkodę, bateria nadajnika może być rozładowana itp. Z wyżej wymienionych powodów może dojść do zakłócenia lub uniemożliwienia sterowania.